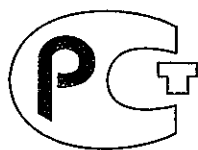


СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

Система сертификации механических
транспортных средств и прицепов

0048032



ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")

№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г.

125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

N РОСС JP.MT02.E05497П1Р1

- 2013

Действителен до " 01 " января 200— г.

Марка транспортного средства

mitsubishi

Тип транспортного средства

V80

Модификации

**V87WMYXYL6,
V88WMN?ZL6, V88WMY?GL6,
V88WMN?JL6, V88WMY?JL6,
V88WMN?ZL6Z, V88WMY?ZL6Z,
V97WLYXYL6,
V98WLN?ZL6, V98WLY?GL6,
V98WLN?JL6, V98WLY?JL6,
V98WLN?ZL6Z, V98WLY?ZL6Z,
V93WLN?VL6Z, V93WLY?VL6Z**

Коммерческое наименование

Pajero

Категория транспортного средства

M₁G

Код ТН ВЭД

8703 24 (для мод. V87..., V97...)

8703 33 (для мод. V88..., V98...)

8703 23 (для мод. V93...)

Код VIN

JMB??V??W?J?????

Экологический класс

4

Заявитель, представитель
изготовителя и его адрес

**ООО "РОЛЬФ Импорт",
127410, г. Москва, Алтуфьевское ш., д. 31, стр. 7,
Российская Федерация**

Изготовитель и его адрес

**Mitsubishi Motors Corporation,
Tokyo, 108-8410, Japan**

Сборочный завод и его адрес

2079, Sakakura, Sakahogi-cho, Kamo-gun, Gifu 505-8505, Japan

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса

4 x 4 / все

Схема компоновки транспортного
средства

**полноприводная;
расположение двигателя - переднее продольное**

М.П.

N **POCC JP.MT02.E05497П1Р1**

для модификаций:	V8...	V9...
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, универсал / 3	цельнометаллический, универсал / 5
Количество мест спереди / сзади	2 / 3	2 / 3 или 2 / 3 / 2
Габаритные размеры, мм		
— длина	4385 / 4450	4900 / 4985
— ширина	1845 / 1875	1845 / 1875
— высота	1850 / 1880	1870 / 1900
База, мм	2545	2780
Колея передних / задних колес, мм	1560 / 1560	1570 / 1570 (кроме мод. V93...) 1560 / 1560 (для мод. V93...)
Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003)	2105...2273	2175...2467
Полная масса транспортного средства, кг	2530...2665	2810...3030
Полная масса, приходящаяся		
— на переднюю ось, кг	1130...1245	1180...1295
— на заднюю ось, кг	1400...1420	1650...1735
Допустимая полная масса прицепа	750	
— прицеп без тормозов, кг		
— прицеп с тормозами, кг		
	2800...3000	3300...3500 (кроме мод. V93...), 1800 (для мод. V93...)

для модификаций:	V88..., V98...	V87..., V97...
Двигатель (марка, тип)	Mitsubishi, 4M41, четырехтактный дизель, с турбонаддувом и промежуточным охлаждением	Mitsubishi, 6G75, четырехтактный, бензиновый
— количество и расположение цилиндров	4, рядное	6, V-образное
— рабочий объем, см ³	3200	3828
— степень сжатия	17.0	9.8
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	140 / 3800 (V?8W???ZL6Z — для 2009 модельного года) 147 / 3800 (V?8W???L6, V?8W???ZL6Z — с 2010 модельного года)	182 (6000) (для мод. V87...) / 184 (6000) (для мод. V97...)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	441 (2000...2750)	329 (2750)
Топливо	дизельное	бензин с октановым числом не менее 95

N POCC JP.MT02.E05497П1P1

для двигателя:	4M41	6G75
Система питания	впрыск топлива под давлением	впрыск топлива с электронным управлением
Блок управления впрыском (марка, тип)	Mitsubishi, 275800-563? / 275800-932? / 275800-933? / 275800-964? / 275800-965? / 275800-966? / 275800-863?	Mitsubishi, E6T49780???? / E6T49796????
ТНВД (марка, тип)	Denso, SM294000-107? / SM294000-126?	—
Турбокомпрессор (марка, тип)	Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 49135-02920 / VT12 или Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., VT13	—
Форсунки (марка, тип)	Denso, 1465A054?? / 1465A279??	Mitsubishi, JLN290F
Воздушный фильтр (марка, тип)	Mitsubishi / TokyoRoki, 1500A141, с сухим бумажным элементом	Mitsubishi, MR404723, с сухим бумажным элементом
Система зажигания	—	электронная, бесконтактная
Блок управления зажиганием (марка, тип)	—	совмещен с блоком управления впрыском топлива
Катушка зажигания (марка, тип)	—	Diamond / Mitsubishi, FK0320
Свечи зажигания (марка, тип)	—	NGK: IFR6B-K, IFR5B-K, IFR6B, IFR5B, FR6EI, FR5EI, Denso: SK20PR-B8, SK16PR-B8, K20PSR-B8, K16PSR-B8
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Mitsubishi, основной и дополнительный глушители; система нейтрализации отработавших газов	
Основной глушитель (марка, тип)	L17-10 / L17-12 / L7-01	L17-16 / LB2601
Дополнительный глушитель (марка, тип)	T50-02	T 50-01 / T 50-07
Нейтрализаторы (марка, тип)	SX, SY / UY / RP / UV / UW / RN / RY / WP / UB	SC, RS / SC, TR
Фильтр твердых частиц (марка, тип)	WK или UX (опция)	—

N POCC JP.MT02.E05497П1Р1

для модификаций:	V93...
Двигатель (марка, тип)	Mitsubishi, 6G72, четырехтактный, бензиновый
– количество и расположение цилиндров	6, V-образное
– рабочий объем, см ³	2972
– степень сжатия	9.0
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	131 (5250)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	261 (4000)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 90
Система питания	впрыск топлива с электронным управлением
Блок управления впрыском (марка, тип)	Mitsubishi, E6T73097???? / E6T73098????
Форсунки (марка, тип)	Mitsubishi, JLN240B
Воздушный фильтр (марка, тип)	Mitsubishi, MR404723, с сухим бумажным элементом
Система зажигания	электронная, бесконтактная
Блок управления зажиганием (марка, тип)	совмещен с блоком управления впрыском топлива
Катушка зажигания (марка, тип)	Diamond / Mitsubishi, FK0320
Свечи зажигания (марка, тип)	NGK: DIFR6C11, DIFR5C11, IFR6B-K, IFR5B-K, IFR6B, IFR5B, FR6EI, FR5EI, Denso: SK20PR-B8, SK16PR-B8, K20PSR-B8, K16PSR-B8
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Mitsubishi, основной и дополнительный глушители; система нейтрализации отработавших газов
Основной глушитель (марка, тип)	LB2601
Дополнительный глушитель (марка, тип)	T50-07
Нейтрализаторы (марка, тип)	SB, TQ

для модификаций:		V?8W?N..., V93WLN?VL6Z	V?7W?Y..., V93WLY?VL6Z	V?8W?Y...
Трансмиссия		механическая	гидромеханическая	
Сцепление (марка, тип)		сухое, однодисковое, с гидравлическим приводом	—	
Коробка передач (марка, тип)		Mitsubishi V5M31, с ручным управлением	Mitsubishi, V5A5A	Mitsubishi, V5AWF
			с автоматическим или ручным управлением	
— число передач		вперед — 5, назад — 1		
— передаточные числа				
I -		4.234	3.789	3.520
II -		2.238	2.057	2.042
III -		1.398	1.421	1.400
IV -		1.000	1.000	1.000
V -		0.760	0.731	0.716
3.X. -		3.553	3.865	3.224

N POCC JP.MT02.E05497П1Р1

для модификаций:	V?8W?N..., V93WLN?VL6Z	V?7W?Y..., V93WLY?VL6Z	V?8W?Y...
Раздаточная коробка (марка, тип)	Mitsubishi, с отключаемым приводом передних колес		
– число передач	2		
– передаточные числа			
высшее -	1.000		
низшее -	1.900		
Главная передача (марка, тип)	Mitsubishi, гипоидная		
– передаточное число	3.917, 4.636 (V93WLN?VL6Z)	4.300	3.917

Подвеска

- передняя независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости
- задняя независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление (марка, тип) Mitsubishi, рулевой механизм типа “шестерня - рейка”, с гидроусилителем

Тормозные системы

- Mitsubishi / ADVICS / Akebono Brake
- рабочая (марка, тип) гидравлический двухконтурный привод с разделением на контуры по осям, с вакуумным усилителем, с АБС; тормозные механизмы всех колес - дисковые
 - запасная (марка, тип) каждый контур рабочей тормозной системы
 - стояночная (марка, тип) механический (тросовый) привод к специальным барабанным тормозным механизмам задних колес

Шины

- марка
- размер 265/65 R17 P265/65 R17 265/60 R18 265/70 R16
- индекс несущей способности 112 110 110 112
- категория скорости H S H H

М.П.

N РОСС JP.MT02.E05497П1Р1Оборудование транспортного средства

омыватель фар, электропривод и обогрев наружных зеркал заднего вида, электропривод и обогрев передних сидений, обогрев заднего стекла, противоугонное устройство (иммобилайзер), стеклоподъемники с электроприводом, замки дверей с электроприводом и дистанционным управлением, кондиционер или система климат-контроля (хладагент R-134a), задний отопитель/кондиционер салона, ремни безопасности с преднатяжителями, подушки безопасности, колеса из алюминиевого сплава, переднее и заднее нижние защитные устройства бамперов, бортовой компьютер с многофункциональным дисплеем, коммуникационная система, видеокамера заднего обзора, система навигации, аудиосистема, дистанционное управление аудиосистемой, CD-проигрыватель или CD-чейнджер, DVD-проигрыватель с монитором, фары головного света с газоразрядными (ксеноновыми) лампами, система телефонной связи Hands-free, система контроля тяги, система курсовой устойчивости, блокировка заднего межколесного дифференциала, система помощи при трогании на уклоне, система автоматического поддержания постоянной скорости (круиз-контроль), система автоматического включения сигналов экстренного торможения, система помощи при парковке (парктроник), люк в крыше, противотуманные фары

Транспортное средство MITSUBISHI V80

соответствует установленным в Российской Федерации требованиям, приведенным в "Сводном листе сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства и сертификатов соответствия", являющимся обязательным приложением к настоящему документу.

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.

Общие виды транспортных средств на 2 листах приведены в приложении № 3.

Руководитель органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего одобрение типа транспортного средства

подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

подпись

А.В. Зажигалкин
инициалы, фамилия

Действует с "23" июня 2010 г.
З а р е г и с т р и р о в а н
в Государственном реестре

М.П.

М.П.

"23" июня 2010 г.

N РОСС JP.MT02.E05497П1Р1Приложение № 1 к "одобрению типа
транспортного средства"**СВОДНЫЙ ЛИСТ****"сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства",
сертификатов соответствия или протоколов испытаний**

Нормативные документы	Наименование органа, выдавшего "сообщение...", сертификат соответствия или испытательной лаборатории, выдавшей протокол испытаний	Номер документа и дата выдачи
1	2	3
Директивы ЕС 72/245, 2006/28 (Правила ЕЭК ООН № 10-02) Электромагнитная совместимость	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	e1*72/245*2006/28*4801*07
Правила ЕЭК ООН № 11-02 Замки и петли дверей	то же	E1 11R-02 0272 Ext. 01 (V8...) E1 11R-02 0273 Ext. 01 (V9...)
Директивы ЕС 74/297, 91/662 (Правила ЕЭК ООН № 12-03) Травмобезопасность рулевого управления	— " — " —	e1*74/297*91/662*0246*02
Правила ЕЭК ООН № 13H-00 Директивы ЕС 71/320, 2002/78 (Правила ЕЭК ООН № 13-10) Тормозные системы	— " — " —	E1 13HR-00 0321 03 (V93...) e1*71/320*2002/78*4863*02 (V8...) e1*71/320*20012/78*4864*02 (V97..., V98...)
Правила ЕЭК ООН № 14-06 Места крепления ремней безопасности	— " — " —	E1 14R-06 0549 00 (V8...) E1 14R-06 0550 02 (V9...)
Правила ЕЭК ООН № 16-04 Ремни безопасности	— " — " —	E1 16R-04 0832 01 (V8...) E1 16R-04 0831 02 (V9...)
Правила ЕЭК ООН № 17-07 Прочность сидений и их креплений. Подголовники сидений.	— " — " —	E1 17R-07 0574 00 (V8...) E1 17R-07 0573 01 (V9...)
Правила ЕЭК ООН № 21-01 Травмобезопасность внутреннего оборудования	— " — " —	E1 21R-01 0271 02 (V8...) E1 21R-01 0272 02 (V9...)
Правила ЕЭК ООН № 26-03 Травмобезопасность наружных выступов	— " — " —	E1 26R-03 0377 04 (V8...) E1 26R-03 0380 04 (V9...)

М.П.

N РОСС JP.MT02.E05497П1Р1

1	2	3
Директивы ЕС 70/388, 87/354 (Правила ЕЭК ООН № 28-00) Звуковые сигнальные приборы и их установка	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	e1*70/388*87/354*0445*02
Директивы ЕС 92/23, 2005/11 (Правила ЕЭК ООН № 30-02) Пневматические шины	то же	e1*92/23*2005/11*0271*03
Директивы ЕС 70/221, 2006/20 (Правила ЕЭК ООН № 34-02) Пожарная безопасность легковых автомобилей	— " — " —	e1*70/221*2006/20*1375*00 e1*70/221*2006/20*1376*00 (V8...) e1*70/221*2006/20*1374*00 e1*70/221*2006/20*1377*00 (V9...)
Правила ЕЭК ООН № 35-00 Расположение педалей управления легковых автомобилей	— " — " —	E1 35R-00 0067 01
Правила ЕЭК ООН № 39-00 Спидометры	— " — " —	E1 39R-00 0942 01 (V?7W?Y???) E1 39R-00 0943 01 (V?8W?N...) E1 39R-00 0949 01 E1 39R-00 1051 00 (V?8W...)
Директивы ЕС 92/22, 2001/92 (Правила ЕЭК ООН № 43-00) Безопасные стекла	— " — " —	e1*92/22*2001/92*0212*01
Директивы ЕС 2003/97, 2005/27 (Правила ЕЭК ООН № 46-02) Зеркала заднего вида и их установка	— " — " —	e1*2003/97*2005/27*0105*01
Правила ЕЭК ООН № 48-03 Установка устройств освеще- ния и световой сигнализации	— " — " —	E1 48R-03 0485 03

М.П.

N POCC JP.MT02.E05497П1Р1

1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 51-02, Директивы ЕС 70/157, 1999/101 Внешний шум	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 51R-02 10749 01 (V?8W???Z??Z) E1 51R-02 11049 00 (V93...) e1*70/157*1999/101*9401*03 (V?7W?Y?Y??) e1*70/157*1999/101*9400*06 (V?8W?N?Z??, V?8W?N?J??) e1*70/157*1999/101*9498*05 (V?8W?Y?J??, V?8W?Y?G??)
Директива ЕС 94/20 (Правила ЕЭК ООН № 55-01) Сцепные устройства	то же	e1*94/20*1660*03
Правила ЕЭК ООН № 116-00 Защита от несанкционированного использования	— " — " —	E1 116R-00 0070 00
Технический регламент "О требованиях к выбросам автомобильной техникой, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ", пункт 8в: Правила ЕЭК ООН № 83-05В (Экологический класс 4)	Орган по сертификации автомобильной техники двойного применения Фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации" (ОС АТДП), Российская Федерация	Сертификаты соответствия № С-JP.MT27.B.03159 с 28.10.2009 г. до 27.10.2013 г. (V?7...) № С-JP.MT27.B.03189 с 21.06.2010 г. до 20.06.2013 г. (V93...)
Технический регламент "О требованиях к выбросам автомобильной техникой, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ", пункт 8в: Правила ЕЭК ООН № 24-03, 83-05В (Экологический класс 4)	то же	Сертификат соответствия № С-JP.MT27.B.03160 с 28.10.2009 г. до 27.10.2013 г. (V?8...)
ГОСТ Р 51616-2000 Внутренний шум	— " — " —	Сертификат соответствия № POCC JP.MT27.B01011P1 с 10.06.2010 г. по 27.10.2013 г.



N РОСС JP.MT02.E05497П1Р1

1	2	3
ГОСТ Р 51206-2004 Содержание вредных веществ в салоне	Орган по сертификации автомобильной техники двойного применения Фонда содействия защите прав потребителей "Центр сертификации" (ОС АТДП), Российская Федерация	Сертификат соответствия № РОСС JP.MT27.B01010P1 с 10.06.2010 г. по 27.10.2013 г.
ГОСТ Р 50993-96 Вентиляция и отопление	то же	Сертификат соответствия № РОСС JP.MT27.B01012P1 с 10.06.2010 г. по 27.10.2013 г.
ГОСТ Р 52302-2004 Управляемость и устойчивость	— " — " —	Сертификат соответствия № РОСС JP.MT27.B01009P1 с 10.06.2010 г. по 27.10.2013 г.
Директивы ЕС 77/649, 90/630, 78/318, 94/68 (ГОСТ Р 51266-99) Обзорность с места водителя	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	e1*77/649*90/630*0185*01 e1*78/318*94/68*0191*03
Директива ЕС 70/222 (ГОСТ Р 50577-93, Изм. № 2, Прил. И.1 - И.4) Место установки номерного знака	то же	e1*70/222*0373*00
Директивы ЕС 76/114, 87/354 (ОСТ 37.001.269-96 (в отношении места нанесения маркировки), ГОСТ Р 51980-2002) Транспортные средства. Маркировка	— " — " —	e1*76/114*87/354*0361*00
ГОСТ Р 50511-93 Требования к колесам из легких сплавов	Орган по сертификации продукции автомобилестроения "КАРТЕХ", Российская Федерация	Сертификат соответствия № РОСС NL.MT36.B00247 с 19.03.2010 г. по 18.03.2011 г.

Руководитель органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего одобрение типа
транспортного средства

подпись

Б.В. Кисулenco

инициалы, фамилия

подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

М.П.

N РОСС JP.MT02.E05497П1Р1Приложение № 2 к "одобрению типа
транспортного средства"**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА****1. Место расположения и форма знака соответствия:**

Рядом с табличкой изготовителя.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

В подкапотном пространстве, на перегородке моторного отсека.

3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В подкапотном пространстве, на перегородке моторного отсека.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
J	M	B	?	?	V	?	?	W	?	J	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):

JMB – Mitsubishi Motors Corporation (Japan).

поз. 4: Обозначение типа кузова и количества дверей:

M – трехдверный универсал;**L** – пятидверный универсал.

поз. 5: Обозначение типа трансмиссии:

N – механическая;**Y** – гидромеханическая.

поз. 6 - 7: Обозначение модификации и базы:

V8 – MITSUBISHI V80 (Pajero), короткая база;**V9** – MITSUBISHI V80 (Pajero), длинная база.

поз. 8: Обозначение типа двигателя:

3 – 6G72, бензиновый, объемом 2972 см³;**7** – 6G75, бензиновый, объемом 3828 см³;**8** – 4M41, дизель, объемом 3200 см³.

поз. 9: Обозначение типа кузова:

W – универсал.

поз. 10: Модельный год согласно ISO 3779-2009.

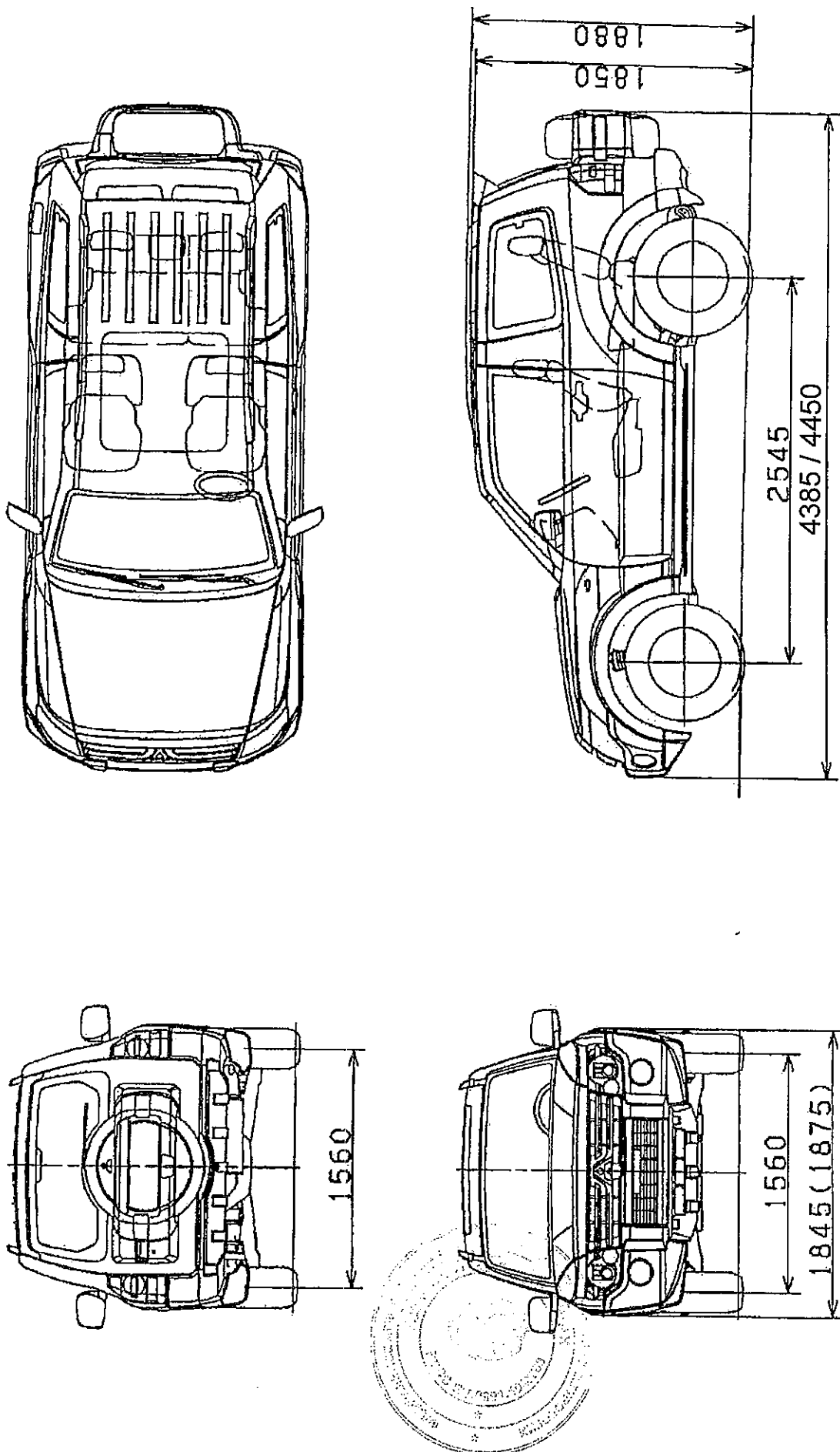
поз. 11: Код сборочного завода:

J – 2079, Sakakura, Sakahogi-cho, Kamo-gun, Gifu 505-8505, Japan.

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

М.П.

mitsubishi V80 (V8...) (Pajero)



MITSUBISHI V80 (V9...) (Pajero)

